

Pro

Chapter 6

Modern Hebrew Interlinear

Reference: Modern Hebrew Bible

בְּנֵי	אִם־	עֲרַבְתָּ	לְרַעַךְ	תִּקְעֵתָ	לְזֹר־	כַּפִּיךָ:	1
בְּנֵי	אִם	עֲרַבְתָּ	לְרַעַךְ	תִּקְעֵתָ	לְזֹר־	כַּפִּיךָ	
		H6148	H7453	H8628		H3709	

כַּפִּיךָ: לְזֹר־ תִּקְעֵתָ לְרַעַךְ עֲרַבְתָּ אִם בְּנֵי

נוֹקְשֵׁתָ	בְּאִמְרֵי־	פִּיךָ	נִלְכַדְתָּ	בְּאִמְרֵי־	פִּיךָ:	2	
נוֹקְשֵׁתָ	בְּאִמְרֵי	פִּיךָ	נִלְכַדְתָּ	בְּאִמְרֵי	פִּיךָ		
	H0561	H6310	H3920	H0561	H6310	H3369	

פִּיךָ: בְּאִמְרֵי נִלְכַדְתָּ פִּיךָ בְּאִמְרֵי נִלְכַדְתָּ

עֲשֵׂה	זֹאת	וְאִפּוֹא	בְּנֵי	וְהִנְצַלְ	כִּי	בָּאֵת־	רַעַךְ	לְךָ	וְהִרְבֵּה	3	
עֲשֵׂה	זֹאת	אִפּוֹא	בְּנֵי	וְהִנְצַלְ	כִּי	בָּאֵת־	רַעַךְ	לְךָ	וְהִרְבֵּה		
	H2063	H0645	H5337	H5337	H0935	H3709	H7453	H3212	H7511	H7292	

רַעַךְ:
רַעַךְ
[H7453](#)

רַעַךְ: וְהִרְבֵּה הִתְרַפַּס לְךָ רַעַךְ בְּכַף בָּאֵת כִּי וְהִנְצַלְ בְּנֵי אִפּוֹא זֹאת עֲשֵׂה

אֶל־	תִּתֵּן	שָׁנָה	לְעֵינֶיךָ	וְתִנּוּמָה	לְעַפְעַפֶּיךָ:	4	
אֶל	תִּתֵּן	שִׁנָּה	לְעֵינֶיךָ	וְתִנּוּמָה	לְעַפְעַפֶּיךָ		
	H5414	H8142	H8572	H6079	H6079	H0408	

לְעַפְעַפֶּיךָ: וְתִנּוּמָה לְעֵינֶיךָ שָׁנָה תִּתֵּן אֶל

הִנְצַלְ	כַּצְּבִי	מִיַּד	וְכַצְּפֹר	מִיַּד	יִקּוּשׁ:	5	
הִנְצַלְ	כַּצְּבִי	מִיַּד	וְכַצְּפֹר	מִיַּד	יִקּוּשׁ		
	H5337	H3027	H6833	H3027	H3353	H5337	

יִקּוּשׁ: מִיַּד וְכַצְּפֹר מִיַּד כַּצְּבִי הִנְצַלְ

לְךָ־	אֶל־	נִמְלָה	עָצַל	רָאָה	דְּרַכֶּיךָ	וְחָכָם:	6
לְךָ	אֶל	נִמְלָה	עָצַל	רָאָה	דְּרַכֶּיךָ	וְחָכָם	
	H0413	H5244	H6102	H7200	H1870	H2449	

וְחָכָם: דְּרַכֶּיךָ רָאָה עָצַל נִמְלָה אֶל לְךָ

אֲשֶׁר	אֵין־	לָהּ	קִצִּין	שֹׁטֵר	וּמוֹשֵׁל:	7
אֲשֶׁר	אֵין	לָהּ	קִצִּין	שֹׁטֵר	וּמוֹשֵׁל	
	H0369		H7101	H7860	H4910	

וּמוֹשֵׁל: שֹׁטֵר קִצִּין לָהּ אֵין אֲשֶׁר

תִּכְוֶן	בְּקִיץ	לְחֻמָּה	אֲנָרָה	בְּקִצִּיר	מֵאֲכָלָהּ:	8
תִּכְוֶן	בְּקִיץ	לְחֻמָּה	אֲנָרָה	בְּקִצִּיר	מֵאֲכָלָהּ	
	H7019	H3899	H0103	H3978	H3978	

מֵאֲכָלָהּ: בְּקִצִּיר אֲנָרָה לְחֻמָּה בְּקִיץ תִּכְוֶן

9 עַד- מְתִי וְעָצָל מְתִי תִשְׁכַּב מְתִי תִשְׁכַּב מְשַׁנְתֶּךָ :
 עד מתי עצל מתי תשכב מתי תשכב מ-שנתך
[H5704](#) [H4970](#) [H6102](#) [H7901](#) [H4970](#) [H8142](#)

משנתך: תקום מתי תשכב עצל מתי עד

10 מְעֵט שְׁנוֹת מְעֵט תְּנוּמוֹת וּמְעֵט חֶבֶק יָדַי לְשֹׁכֵב:
 מעט שנות מעט תנומות ומעט חבוק ידיים ל-שכב
[H4592](#) [H8142](#) [H4592](#) [H8572](#) [H4592](#) [H3027](#) [H7901](#)

לשכב: ידים חבק מעט תנומות מעט שנות מעט

11 וְבֹא- כְּמַהֲלֶךְ רֹאשֶׁךָ וּמַחְסֹרְךָ כְּאִישׁ מִנֶּן :
 ו-בא כ-מהלך ראשך ו-מחסורך כ-איש מנן
[H0935](#) [H1980](#) [H4270](#) [H0376](#) [H4043](#) [H0935](#)

מנן: כאיש ומחסורך ראשך כמהלך ובא

12 אָדָם בְּלִיעֵל אִישׁ אָוֶן הוֹלֵךְ עֵקֶשׁוֹת פֶּה:
 אדם בליעל איש אוון הולך עיקשות פה
[H0120](#) [H1100](#) [H0376](#) [H0205](#) [H1980](#) [H6143](#) [H6310](#)

פה: עקשות הולך און איש בליעל אדם

13 קָרַץ בְּעֵינָיו מִלֵּל בְּרַגְלוֹ מְרָה בְּאֶצְבָּעֵתָיו:
 קורץ ב-עיניו מלל ב-רגליו מורה ב-אצבעותיו
[H7169](#) [H7272](#) [H0676](#)

באצבעותיו: מרה ברגלו מלל בעינו קרץ

14 וְתַהֲפֹכֹת בְּלִבּוֹ חֲרַשׁ רַע בְּכָל- עֵת מְדִינִים (מְדִינִים) יִשְׁלַח:
 תהפכות ב-ליבו חורש רע ב-כל עת מדינים (מדינים) ישלח
[H8419](#) [H3605](#) [H6256](#) [H4090](#) [H4079](#) [H7971](#)

ישלח: מדינים עת בכל רע חרש בלבו תהפכות

15 עַל- כֵּן פְּתָאם יָבֹוא אִידוּ פֶתַע יִשְׁבֵר וְאִין מַרְפָּא:
 על כן פתאום יבוא אידו פתע יישבר ו-אין מרפא
[H6597](#) [H0935](#) [H0343](#) [H6621](#) [H7665](#) [H0369](#) [H4832](#)

מרפא: ואין ישבר פתע אידו יבוא פתאם כן על

16 שֵׁשׁ- הַנָּה שְׁנָא יְהוּה וְשִׁבְעַת (תּוֹעֵבוֹת) תּוֹעֵבוֹת נַפְשׁוֹ:
 שש הנה שונא יהוה ו-שבעת תועבות תועבות נפשו
[H8337](#) [H2007](#) [H8130](#) [H3068](#) [H7651](#) [H8441](#) [H8441](#) [H5315](#)

נפשו: תועבות ושבע יהוה שונא הנה שש

17 עֵינַיִם רְמוֹת לְשׁוֹן שִׁקָּר וְיָדַיִם שׁוֹפְכוֹת דָּם- נְקִי:
 עיניים רמות לשון שקר ו-ידיים שופכות דם נקי
[H3956](#) [H8267](#) [H3027](#) [H8210](#) [H1818](#)

נקי: דם שפכות וידים שקר לשון רמות עינים

18 לֵב חֲרַשׁ מַחְשְׁבוֹת אָוֶן רַגְלָיִם רַגְלֵי מְמַהֲרוֹת לָרוּץ לָרְעָה:
 לב חורש מחשבות אוון רגליים רגלי ממהרות ל-רוץ ל-רעה
[H4284](#) [H0205](#) [H7272](#) [H7323](#)

לרעה: לרוץ ממהרות רגלים און מחשבות חרש לב

19	יְפִיחַ	גְּזֹבִים	עַד	שָׁקַר	וּמִשְׁלַח	מְדֻנִים	בֵּין	אֲחִים:	פ
	יפּיחַ	כּוֹזְבִים	עַד	שָׁקַר	וּמִשְׁלַח	מְדֻנִים	בֵּין	אֲחִים	פ
	H6315	H3577	H5707	H8267	H7971	H4090	H0996	H0251	

אחים: בין מדנים ומשלח שקר עד כזבים יפיח

20	נֶצֶר	בְּנֵי	מִצּוֹת	אֲבִיךָ	וְאֵל-	תְּמִשׁ	תּוֹרַת	אֲמָךְ:	
	נצור	בני	מצוות	אביך	ו-אל	תיטוש	תורת	אימך	
	H5341		H4687	H0001	H0408	H5203	H8451	H0517	

אמך: תורת תטש ואל אביך מצות בני נצר

21	קִשְׂרָם	עַל-	לִבְךָ	תָּמִיד	עֲנָדָם	עַל-	גְּרַנְרֹתֶךָ:		
	קשרם	על	ליבך	תמיד	ענדם	על	גרנרותך		
	H7194			H8548	H6029		H1621		

גרנרתך: על ענדם תמיד לבך על קשרם

22	וּבְהִתְהַלֵּכְךָ	תִּנְחָה	אֹתְךָ	בְּשֹׁכְבְךָ	תִּשְׁמֹר	עֲלֶיךָ	וְהִקִּיצוֹת	הִיא	תְּשִׁיחֶךָ:
	ב-התהלכך	תנחה	אותך	ב-שכבך	תשמור	עליך	ו-הקיצות	היא	תשיחך
	H1980	H5148	H0853	H7901	H8104		H6974	H1931	H7878

תשיחך: היא והקיצות עליך תשמור בשכבך אתך תנחה בהתהלכך

23	כִּי	נָר	מִצּוּהָ	וְתוֹרָה	אֹר	וְדֶרֶךְ	חַיִּים	תּוֹכַחוֹת	מוֹסֵר:
	כי	נר	מצווה	ו-תורה	אור	ו-דרך	חיים	תוכחות	מוסר
			H4687	H8451	H0216	H1870			H4148

מוסר: תוכחות חיים ודרך אור ותורה מצוה נר כי

24	לְשִׁמְרֶךָ	מֵאֵשֶׁת	רַע	מִחֻלְקַת	לְשׁוֹן	נִכְרִיָּה:			
	ל-שמורך	מ-אשת	רע	מ-חלקת	לשון	נוכרייה			
	H8104	H0802			H3956	H5237			

נכרייה: לשון מחלקת רע מאשת לשמורך

25	אֵל-	תַּחֲמוֹד	יּוֹפִיָּה	בְּלִבְכֶּךָ	וְאֵל-	תִּקְחֶךָ	בְּעַפְעַפְיָה:		
	אל	תחמוד	יופיה	ב-לבבך	ו-אל	תיקחך	ב-עפעפיה		
	H0408		H3308	H3824	H0408	H3947	H6079		

בעפעפיה: תקחך ואל בלבבך יפיה תחמוד אל

26	כִּי	בְּעַד-	אִשָּׁה	זוֹנָה	עַד-	כֹּכֵר	לֶחֶם	וְאִשָּׁת	אִישׁ	נֶפֶשׁ	יִקְרָה	תְּצוּר:	פ
	כי	ב-עד	אישה	זונה	עד	כיכר	לחם	ו-אשת	איש	נפש	יקרה	תצור	פ
		H1157	H0802	H2181	H5704	H3603	H3899	H0802	H0376	H5315	H3368		

תצור: יקרה נפש איש ואשת לחם ככר עד זונה אשה בעד כי

27	הַיַּחֲתָה	אִישׁ	אֵשׁ	בְּחִיקוֹ	וּבְגִדָיו	לֹא	תִשְׂרַפְּנָה:		
	ה-יחתה	איש	אש	ב-חיקו	ו-בגדיו	לא	תשרפנה		
	H2846	H0376	H0784	H2436		H3808	H8313		

תשרפנה: לא ובגדיו בחיקו אש איש היחתה

28	אִם-	יִתְלַךְ	אִישׁ	עַל-	הַנְּחָלִים	וְרַגְלָיו	לֹא	תִכּוּיְנָה:	
	אם	יהלך	איש	על	ה-נחלים	ו-רגליו	לא	תיכוונה	
		H1980	H0376		H1513	H7272	H3808	H3554	

תכוונה: לא ורגליו הנחלים על איש יהלך אם

כָּהֵן	הַנִּגְעָה	כָּל־	יִנְקָה	לֹא	רָעָהוּ	אִשְׁת	אֶל־	הָבֵא	כֵּן
כה	ה-נוגע	כל	ינקה	לא	רעהו	אשת	אל	ה-בא	כן
	H5060	H3605	H5352	H3808	H7453	H0802	H0413	H0935	

בה:הנגע כל ינקה לא רעהו אשת אל הבא כן

לֹא־	יָבוּזוּ	לִנְגֹב	כִּי	יִגְנוּב	לְמֵלֵא	נִפְשׁוּ	כִּי	יִרְעֵב:
לא	יבוזו	ל-נגב	כי	יגנוב	ל-מלא	נפשו	כי	ירעב
H3808	H0936	H1590	H1589	H4390	H5315		H7456	

ירעב:כי נפשו למלא יגנוב כי לנגב יבוזו לא

וְנִמְצָא	יְשָׁלֵם	שִׁבְעַתַּיִם	אֶת־	כָּל־	הוֹן	בֵּיתוֹ	יִתֵּן:
ו-נמצא	ישלם	שבעתים	את	כל	הון	ביתו	יתן
H4672	H7659	H0853	H3605	H1952	H5414		

יתן:ביתו הון כל את שבעתים ישלם ונמצא

נִאֲפָה	אִשָּׁה	חֶסֶר־	לֵב	מִשְׁחִית	נִפְשׁוּ	הוּא	יַעֲשֶׂנָה:
נואפה	אישה	חסר	לב	משחית	נפשו	הוא	יעשנה
H5003	H0802	H2638		H7843	H5315	H1931	

יעשנה:הוא נפשו משחית לב חסר אשה נאפה

נִגְעָה־	וּקְלוֹן	יִמְצָא	וְחִרְפָּתוֹ	לֹא	תִמְחָה:
נגע	ו-קלון	ימצא	ו-חרפתו	לא	תמחה
H5061	H7036	H4672	H2781	H3808	

תמחה:לא וחרפתו ימצא וקלון נגע

כִּי־	קִנְיָה	חֶמֶת־	גִּבֹר	וְלֹא־	יַחְמוּל	בַּיּוֹם	נִקָּם:
כי	קנאה	חמת	גבר	ו-לא	יחמול	ב-יום	נקם
	H7068	H2534	H1397	H3808	H2550	H3117	H5359

נקם:ביום יחמול ולא גבר חמת קנאה כי

לֹא־	יִשָּׂא	פָּנָי	כָּל־	כֹּפֵר	וְלֹא־	יֵאָבֵה	כִּי	תִרְבֶּה־	שָׁחַד:
לא	ישא	פני	כל	כופר	ו-לא	יאבה	כי	תרבה	שחד
H3808	H5375	H6440	H3605		H3808	H0014		H7810	

שחד:תרבה כי יאבה ולא כפר כל פני ישא לא